

У
С.30

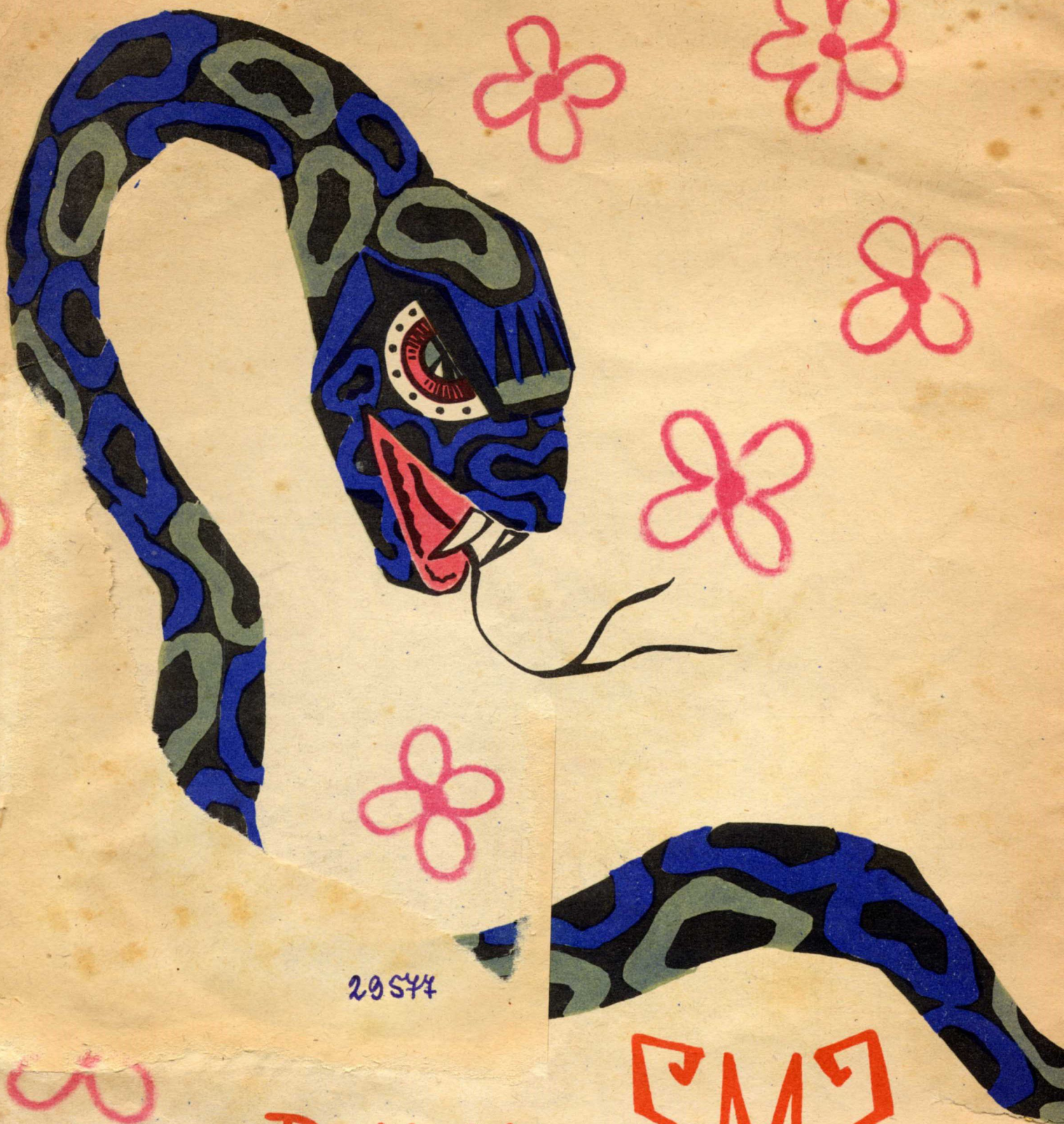


М.СЕЈИДЗАДА

Тамсиллар



* КӘНЧЛИК • БАКЫ • 1972



20544

РАССАМЫ АМА

КИРПИ ВЭ ИЛАН

Кирпијә деди илан:
— Кәл дост олаг јахындан!
Хәнчәр кими бизини
Ат, мән көрүм үзүнү.
Артсын сәнә һөрмәтим,
Чохалсын мәнәббәтим.
Кирпи деди: — Чох көзәл,
Мән бизими атым, кәл
Зәһарини ат сән дә,
Инам ојансын мән дә.
Илан деди: — Дишимдән,
Мән санчмаг вәрдишимдән
Әл көтүрмәрәм әсла,
Дағылса бүтүн дүнја.
Санчмаг олуб вәрдишим,
Зәһарсиз кечмәз ишим.

у
С.30



Фиридунбәј Кәһәрли адына
Азәрб. Дөвләт к. с. у. б. л. и. к. а.
У. С. Ш. КИТАПХАНАСЫ
Инв. № 29544

Мәчбури нүсхә



ГАРАНГУШ ВЭ БАЈГУШ

Јетишди баһар чағы,
Бәзәди күлләр бағы.
Гарангуш бир будагда
Охујан заман бағда,
Бајгуш деди: — Гарангуш!
Бу күн гуртарыбдыр ғыш.
Хәбәр тутуб баһардан
Кәлиб чыхмысан һардан?
Мән бағдајам һәр сәһәр,
Тутмурам јаздан хәбәр.
Гарангуш деди: — Бајгуш,
Бирдир сәнә баһар, ғыш.
Уламагдыр сәнәтин,
Јазы дујарсан чәтин.
Вурулмушам мән јаза
Хош нәғмәјә, шән саза.



ТИКАН ВЭ ГЫЗЫЛКҮЛ

Тикан чох тээччүблэ
Сөjlәди гызылкүлә:
Бир колда, бир будагда
Јетиширик биз баґда.
Бәс сәбәб нәдир ки, сән
Ңамыја севимлисән,
Мәни севмәјир һеч кәс?
Күл деди: — Дејил әбәс,
Бир јердә олсаґ да биз,
Ајрыдыр хисләтимиз.
Сән һәр әлә батырсан,
Инчидиб ганадырсан.
Мән көнүл охшајырам,
Гәлбләрдә јашајырам.



БҮЛБҮЛ ВЭ ЧАЛАҒАН

Чалаған кәлиб дилә,
Бир күн деди бүлбүлә:
— Өjrәт мәнә дә нәгмә,
Шөвг илә кәлим дәмә,
Охујум, вурум чәһ-чәһ,
Динләјән десин бәһ-бәһ...
Һәмдәм олум күлләрә,
Адым дүшсүн дилләрә.
Бүлбүл деди: — Чалаған!
Пәнчәндә көрүнүр ган.
Јыртычылыгдыр пешән.
Сәнә јаддыр бу күлшән.
Сәндән нәгмәкар олмаз,
Гызылкүлә јар олмаз!



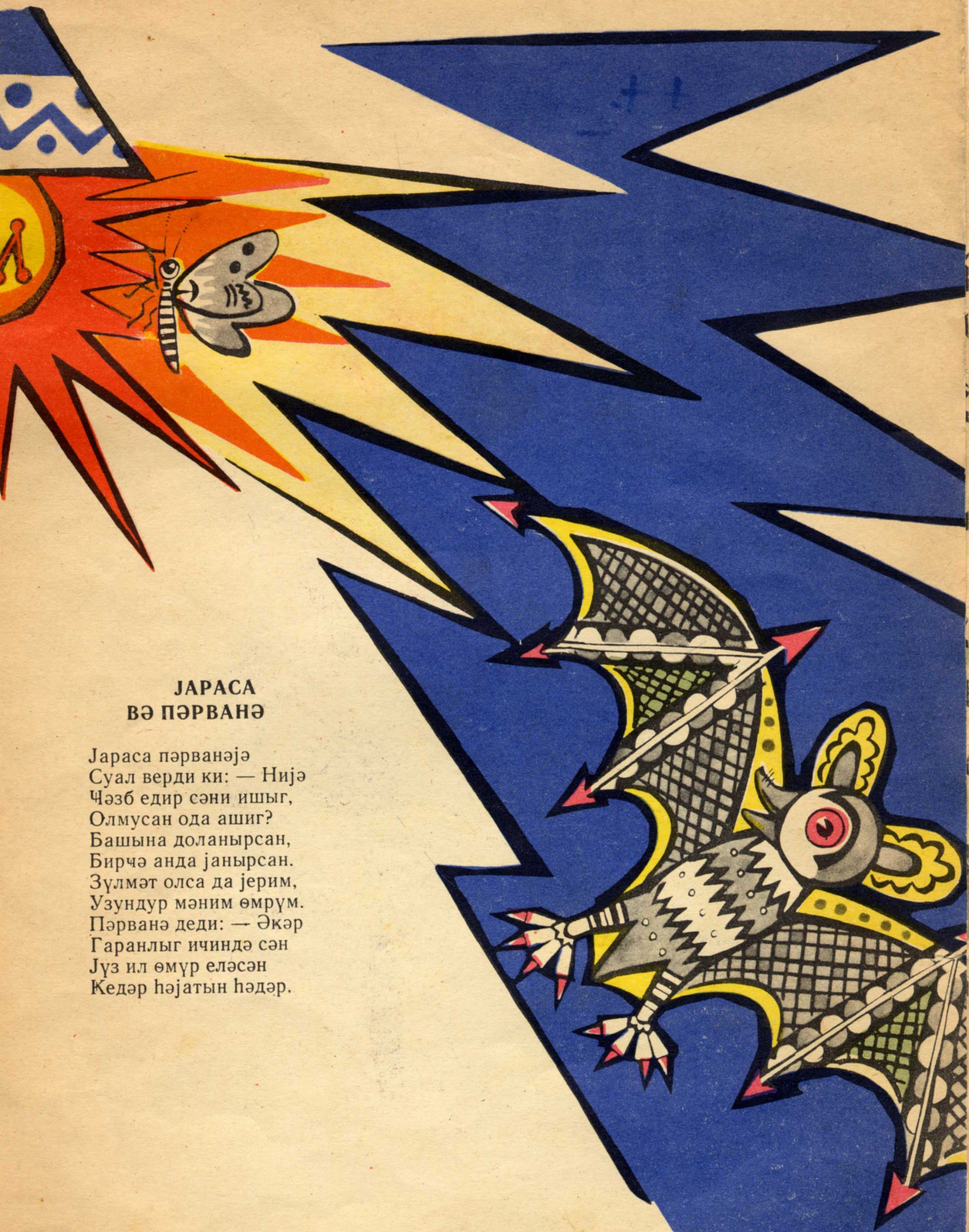


ЛОВГА ЧЫРАГ

Чыраг кечэ жанырды,
Жаман ловгаланырды.
Дејирди: — Јарашығым,
Көнүл ачан ишығым
Јајылыбдыр дүнјаја.
Дәјәр, Күнәшә, Аја.
Ачылды ајдын сәһәр
Парылдады шәфәгләр,
Көјдә ал Күнәш јанды,
Јер үзү ишығланды.
Јүз рәнк алды чичәкләр,
Учушду кәпәнәкләр,
Ишығланды һәр отаг,
Өлкүн көрүндү чыраг,
Сөндү бүтүн нәфәси
Итди кетди шө'ләси.

ЖАРАСА ВЭ ПЭРВАНЭ

Жараса пэрванэжэ
Суал верди ки: — Нијэ
Чэзб едир сэни ишыг,
Олмусан ода ашиг?
Башына доланырсан,
Бирчэ анда јанырсан.
Зүлмэт олса да јерим,
Узундур мәним өмрүм.
Пэрванэ деди: — Әкәр
Гаранлыг ичиндә сән
Јүз ил өмүр еләсэн
Кедәр һәјатын һәдәр.

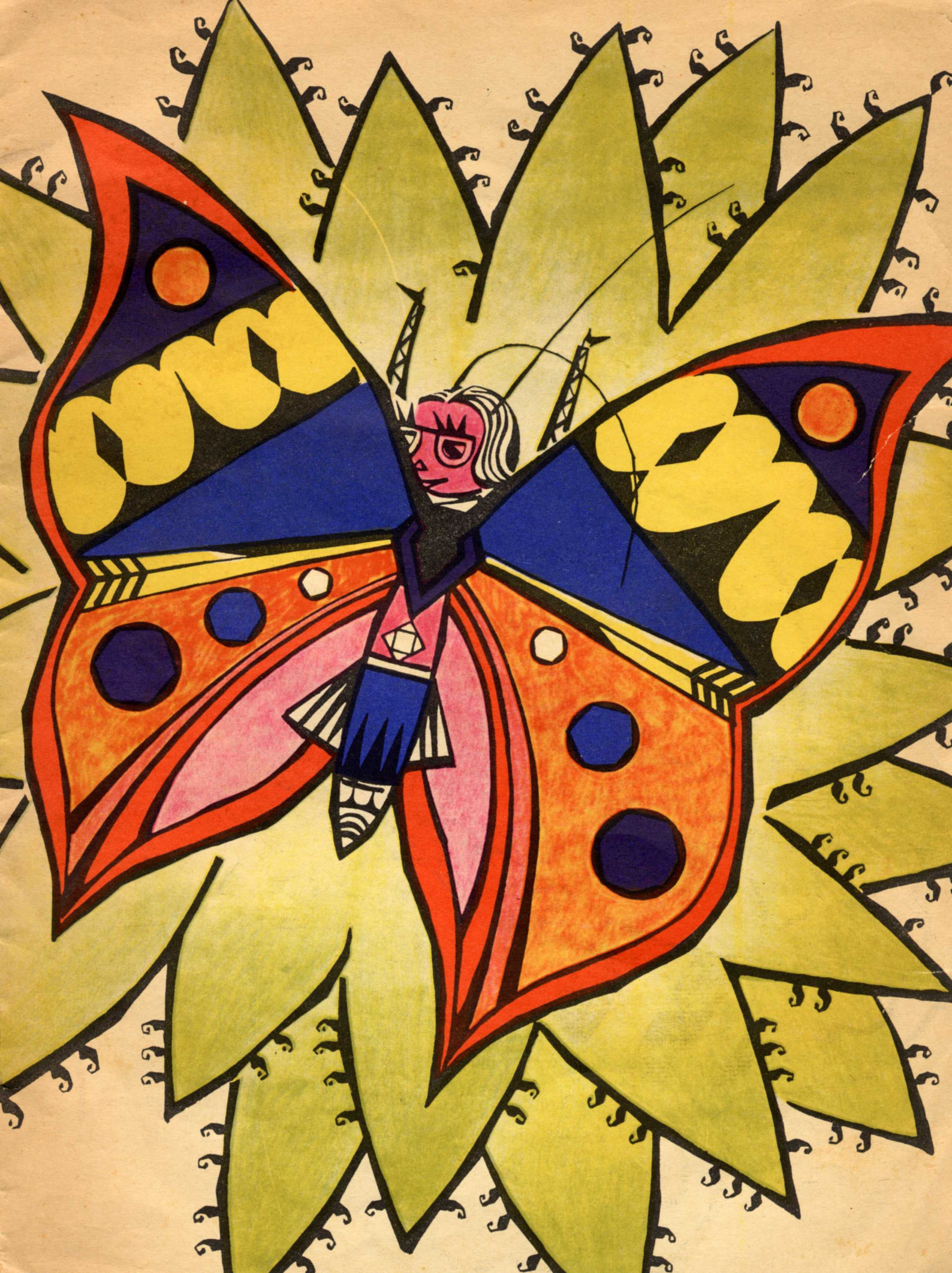


КЭПЭНЭК ВЭ БАЛ АРЫСЫ

Арыја бир кэпэнэк
Сөjlэди: — Бу күл-чичэк
Мэнэ jарашыр анчаг.
Сеjр елэ, хүснүмэ бах,
Көр нечэ рэнкбэрэнкэм,
Күллэр кими гэшэнкэм.
Рэнкин сэнин сапсары
Бу сир-сифэтлэ, ары,
Доланырсан күлшэни,
Чэмэнлэри, мешэни.

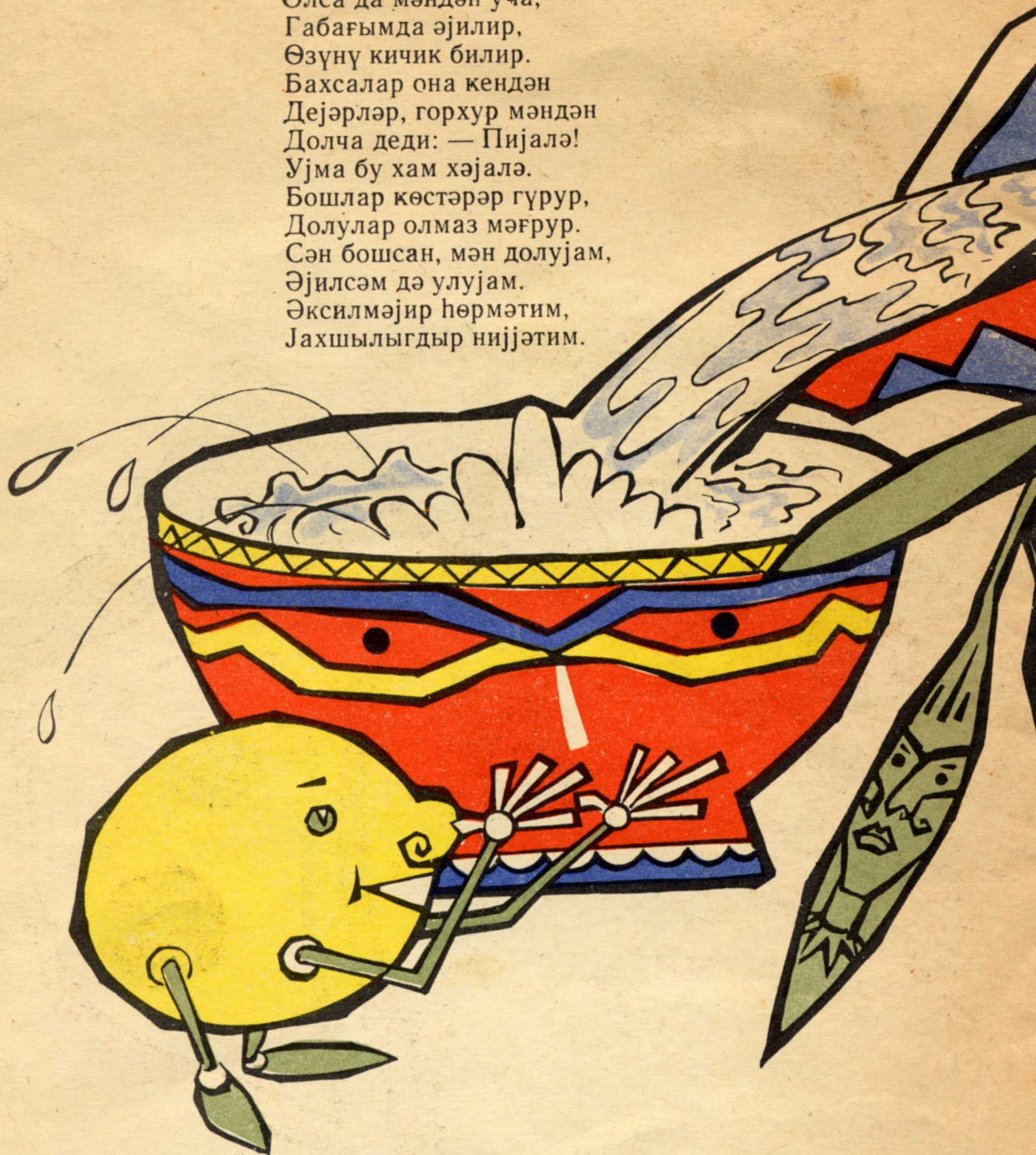
Ары деди: — Кэпэнэк,
Дүздүр, деjилэм көjчэк.
Лакин гондуғум күлдэн
Бал хазырлаjырам мэн.
Һамы jejир балымдан.
Хошланыр бу һалымдан.
Сэн өз зөвгүнэ көрэ
Гонурсан чичэклэрэ,
Бэнзэсэн дә күллэрэ,
Фаjдан jохдур еллэрэ.





ДОЛЧА ВЭ ПИЈАЛЭ

Пијалэ деди: — Долча
Олса да мэндэн уча,
Габағымда эжилир,
Өзүнү кичик билир.
Бахсалар она кендэн
Дејэрлэр, горхур мэндэн
Долча деди: — Пијалэ!
Ујма бу хам хәјалэ.
Бошлар көстәрәр гүрур,
Долулар олмаз мәгрур.
Сән бошсан, мән долујам,
Эжилсәм дә улујам.
Әксилмәјир һөрмәтим,
Јахшылыгдыр нијјәтим.





**СӨЈҮД
ВЭ ЛИМОН КОЛУ**

Лимон колуна сөјүд
Вериб бир сәһәр өјүд,
Деди: — Аз олур барын,
Башланынча нүбарын
Битир бир нечә күнә.
Ағач кәрәк өјүнә
Ил боју мејвәсијлә,
Бар вермәк һәвәсијлә.
Әсәр едиб лимона
Бу тә'нә, деди она:
— Мәнә вермә чох өјүд,
Өзүн бар кәтир, сөјүд!



ЭДАБАЗ МЕЈМУН

Эдабаз олар мејмун.
Чыхарар һәр чүр ојун.
Адәт едиб нәдәнсә,
Јамсылар кими көрсә,
Бир күн сәһәр мешәдә
Хәлвәтчә бир кушәдә
Пәләнк узанан заман,
Мејмун ениб ағачдан
Пәләнки јамсылады,
Гүјруғуну булады.
Пәләнк кими көзүнү
Гыјыб, мејмун өзүнү

Пәләнкә бәнзәдәндә,
Ојунбазлыг едәндә
Пәләнк јериндән галхды,
Вүгарла она бахды,
Кетмәк истәди анчаг,
Гачыб эдабаз гочаг
Онун јолуну кәсди.
Пәләнк сөјләди: — Бәсди
Олдум сәнә әјләнчә!
Елә вурду мејмуну,
Битди бүтүн ојуну.

Фирдунбәј Көчәрли адына
Азәрбајҹан Дәвләт Республика
КНИГНАСЫ
Инв. № 29544





Сеидзаде Мехти Гасан оглы

БАСНИ

(На азербайджанском языке)

Редактору *Ф. Садыг*. Бәдни редактору *Ј. Агајев*. Техники редактору *С. Әһмәдов*.
Корректору *Ф. һүсејнова*.

Јығылмаға верилмиш 26/VII-71-чи ил. Чала имзаланмиш 10/III-72-чи ил. Кағыз форматы 60x90¹,
чап/в. 2. Учот/нәшр. в. 3.0. Сифариш № 21. Тиражи 25.000. Гијмәти 20 гәп.

Азербайжан ССР Назирләр Советинин Дәвләт Мәтбуат Комитәси
«Кәнчлик» нәшријјаты. Бақы. һүсү һачыјев күчәси, № 4.
26 Бақы комиссары адына мәтбәә, Әли Бајрамов күчәси, № 3.